

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARUL KOVACS
Ștrada Gen AVARESCU 1

Tisztázódik a csehszlovákiai kérdés

Kilátás van a megegyezésre. — Mit ír a Times?

A világsajtó nagy izgalommal nézett a múlt vasárnap lezajlott csehszlovákiai választások elé, melyek mindent a legteljesebb nyugalomban és rendben folytak le.

Ezek a választások némileg enyhítették és tisztázták a helyzetet. Általános felfogás, hogy a prágai kormány és a szudéta-németek között lehetséges a megegyezés, hogyha hajlandók mindkét oldalról engedményeket tenni. Az Excelsior című párisi lap úgy látja, hogyha Henlein nem kap Berlinből más utasításokat, úgy a megegyezés a legrövidebb időn belül létrejöhet. Anglia s Franciaország szoros együttműködésben a legnagyobb figyelemmel kísérik a helyzet kialakulását. Az Oeuvre is úgy értesül, hogy Prágában derül a hangulat. A Henleinnal való megbeszélések még ezen a héten megkezdődnek s remélik, hogy hamarosan

eredményre is vezetnek.

A „Times” című angol lap vezércikket ír a csehszlovákiai helyzetről. Az egyetlen fontos kérdés most az, írja a lap, hogy a szudéta-németek valóban hova akarnak tartozni. A németekkel kötött békeszerződés legnagyobb hibája volt, hogy akkor az osztrákoktól és a csehszlovákiai németektől nem kérdezték meg, hogy hova akarnak tartozni, sőt, ha kívánságuk kifejezésre jutott, azt élesen visszautasították. Most nincs más tennivaló, mint megengedni a szudéta-németeknek, hogy békés uton kifejezésre juttassák nézetüket. Az önrendelkezési jog elvét elismerték a békeszerződések alkotói a Népszövetség és Németország is. Hodzsa és Henlein létesítendő megegyezése előreláthatólag elfogadható lesz mindenki számára, ha csak megegyezik az egész érdekelt lakosság kívánságaival.

A világ lelki megújulásának feltétele

Milió és millió azoknak a száma, akik azt gondolják, hogy a politikai és társadalmi rendszer változások, műszaki és gazdasági előhaladás fogja elhozni boldogságunkat. És íme, az emberiség a mind csodálatosabb felfedezések, soha nem álmódott műszaki és gazdasági vívmányok korszakában ismeri meg megdöbbentő kétségbeeséssel, hogy az ember rosszabb, bűnösebb, szíve kétségektől hányatottabb, mint valaha.

Egész modern kultúránkra reá kellett írunk az ígét: „Az ember semmit sem vehet magának”. Mit ér, ha az ember az egész világot megnyeri is, ha lelkében pedig kéri vall? Az ember keresi a boldogságot, idvességet önmagában. A kiművelt emberfő, a tudás, művészet, költészet, a lelkek belső kifinomodása, az erkölcsi kultúra, a nemes humánus, — íme, mondják, ez a világ megújulásának feltétele. És talán sohasem volt több okos, tanult, művelt ember a világon, mint manapság. Milyen kibeszélhetetlenül gazdag az irodalom, fejlett a művészet, mennyi író, mennyi költő a világon. Milyen rengeteget tudnak az emberek. És mégis milyen megrendült tájadalommal kell látnunk, hogy a tanult ember is csak olyan önző, csak olyan irigy, csak olyan kéjvágyó, hasznoskergető, mint a tanulatlan. A modern kultúra gazdagságában a „kiművelt emberfő” csak úgy vétekezik, mint a tanulatlan, legfennebb csak okosabban, kiszámítottabban, raffináltabban, mint a tudatlan.

Mit mondjunk minderre?

Vissza a hithez!

Odaadni életünket Krisztusnak, hogy Ő tisztítsa. Ő ujítsa, Ő szenteljen meg bennünket.

A különböző keresztény egyházak képviselői világkonferenciákat tartottak Oxfordban és Edinburghban. Ezekben a konferen-

ciákban az utakat keresték, amelyben a világ sebeit gyógyító, összefogó, egységes munkának feltételeit megtalálhatják. Meggyőződésünk szerint első sorban arra van szükség, hogy minden egyház meg nem alkuvó tisztasággal és világossággal igyekezzék meggyőzni a gondjaira bizott lelkeket afelől, hogy minden megújulásnak első és elengedhetetlen feltétele a lelkeknek krisztusi hitben és szeretetben való megújulása. Meg kell győznünk a lelkeket afelől, hogy a legelső feltétel betöltése nélkül hiába való minden politikai és társadalmi reformkísérlet. Kétségtelen ugyanis, hogy mindenféle társadalmi vagy politikai reform, ozgalommal szemben számolnunk kell egy látszólag nagyon egyszerű igazsággal s ez a következő: Meg lehet egy házban mindenféle külső kényelem, de ha annak a háznak lakói a bűnnek rabjai, önzők, irigyek, gonoszok, paráznák, aljasok, akkor még sem lehet áldott az élet abban a házban.

Akárhogy is legyen berendezve egy társadalom, bármennyire is kitűnőek törvényei, és intézményei, ha abban a társadalomban, abban a közéletben egyik ember a másik embernek, egyik nép a másik népnek farkasa, abban a társadalomban, abban a közéletben mégis pokol marad az élet. Viszont a jó emberek a maguk kicsiny életét be tudják rendezni úgy, hogy szeretettel és szeretet által életük szép, áldott és felséges lesz, mert egy nagyszerű reménységnek lenni dülete viszi őket előre és az utnak végén felragyog az Atyának arca, előttünk lobog a felséges hitnek szövétneke.

Ezért olyan nélkülözhetetlen a világ számára az egyházak erkölcsi munkája, mint a só az étel számára. Ezért kell azonban megszívlelniök az egyházaknak is a krisztusi figyelmeztetés komoly intelmét: „Ti vagytok a földnek sava; ha pedig a só megizetlenül, mivel sózzák meg? Nem jó azután semmire, hanem, hogy kidobják és eltapossák az emberek”. (A. V.)

Ujabb előírások

a cégelnevezések használata terén

A Hivatalos Lap május hó 19-iki számában rendeleti törvényt jelent meg, amely a cégelnevezésekről szóló törvénynek a cégelnevezések használatára vonatkozó rendelkezései módosítottak.

A módosított rendeleti törvény még határozottabb formában mondja ki azt az eddig is hatályban levő rendelkezést, hogy a címjelek (embiémák pld. Mercur, stb.) csak a látható módon kiírt teljes cégelnevezéssel együtt használhatók az illető cég bármilyen ténykedésében. A törvény külön kiemeli, hogy csak ilyen módon szabad használni a címjelt bárhol elhelyezett reklámtáblákon, számlákon, leveleken, megrendelőjegyzékeken, árjegyzékeken, prospektusokon, függőszítményeken és mindennemű hirdeteményeken.

Ha a címjel valamely elnevezést foglal magában, a teljes cégelnevezést legalább fél akkora betűkkel kell kiírni, mint a mekkora betűkkel a címjel kiíratott.

Az összes nyomtatványokon a címjel és cég mellett fel kell tüntetni azt a számot, amely alatt a cég a cégelnevezést bejegyeztetett.

Nem használhatnak címjelet a bankkereskedelemmel foglalkozó közkereseti, vagy egyszerű betéti társaságok. Ezeknek cégelnevezésükben fel kell tüntetniük, hogy bankkereskedelemmel foglalkoznak.

A fenti rendeleti törvény intézkedései a Hivatalos Lapban való közzétételétől számított 20 szabad nap után, vagyis folyó hó 9-én lépnek életbe.

A törvény rendelkezéseinek áthágása esetére 100.000 lejig terjedhető pénzbüntetést ír elő.

— Megszépítik a forgalmas utakat mentén levő helységeket. Az országör szervezete tervbe vette a falvak és városok megszépítését. Ennek a programnak kivételét most kezdik meg a bucarestii—brasovi útvonalon, tekintve, hogy ezen az útvonalon nagy az idegenforgalom. A szépítési munkákat az utmenti házak kerítéseinek rendezésével, az utaknak fákkal való beültetésével és hasonló munkákkal fogják végre hajtani.

A borzalmak könyve.

Érdekes ujdonsága van a könyvpiacnak. Egy Johnson nevű angol ur, aki tizenöt éven keresztül volt a genfi Népszövetség titkára — most megírta erről az intézményről a véleményét. 300 oldalon keresztül írta. A Népszövetség bizonyára nem teszi ki az ablakába. A Népszövetség titkainak ez a kitűnő ismerője elmondja, hogy neki évi 2 millió lejes fizetése volt. Ezért a pénzért saját bevallása szerint ügyészülván semmi komoly munkát nem végzett. De amint írja, a Népszövetségnek még számtalan ilyen tisztviselője van, akiknek havonként csupán annyi dolguk van, hogy elsején beváltják a horribilis összegekre kiállított csekkeket. Elmondja a könyv azokat a vesztegetéseket, amelyekkel a fegyvergyárak ügynökei elgáncsolták a genfi leszerelési konferenciákat — A levéltárban mázsa száma hevernek a világ minden részéből beérkezett kisebbségi panaszok, amelyeket soha senki el nem olvasott.

Johnson titkár könyve borzalmas dolgokat közöl erről az intézményről, amely a világ népeinek annyi sok pénzét emészti fel

Egy szál gyufa a gyermek kezében...

Egy egész község tűzveszedelembé került a gyermeki gondatlanság miatt.
A városunkbeli önkéntes tűzoltók rekord-teljesítménye.

Târgu-Săcuiesc-K.-vásárhely, jun. 16.
Városunktól több, mint 20 km.-re fekvő Mărtănuș (Kézdimartonos) községben az elmúlt héten majdnem az egész falura végzetes tüzeset történt.

Gyermeki gondatlanságból, egyetlen szál gyufától

kilenc gazda csüre, istállója pusztult el s ha idejekorán nem érkezik önzetlen segítség, az egész falu megsemmisült volna.

A tűzvész keletkezése

A veszedelmes tűzvész d. u. 6 órakor a Hosszu Lajos gazdálkodó udvarán kelet-

kezett, ahol egy 7 éves fiúcska, Hosszu Lajos, tüzet rakva a zsúpfődeles csűr mellé lángralobbantotta az épületet.

Ilyenkor, mezei munka idején a legtöbb fatuban az a helyzet, hogy minden épkezláb ember a mezőn foglalatokodik s Mărtănuș-ban is részben ez, részben pedig a gyermekek kellő felügyelet nélkül hagyása okozta azt, hogy

alig 15 perc alatt kilenc csüre felélen szaladt át a tűz, melyet terjedésében, a rendelkezésre álló tűzoltó felkészültséggel nem lehetett megakadályozni.

Szerencse, hogy ebben a rettenetes

zűr-zavarban valakinek eszébe jutott lóháton átnyargalni Brețcuba (Bereck), ahonnan telefonon segítséget kértek Tg-Săcuiesc-ről (Kézdivásárhelyről) és Sîtu Gheorghe-ről (Sepsiszentgyörgyről.)

Tűzoltóink rekordteljesítménye

A segélykérő jelre azonnal riasztották a helybeli önkéntes tűzoltókat, akik szinte bámulatos gyorsasággal készültek fel s a rendőrség segítségével gépkocsikhoz jutva, a riasztástól számított 12 ik percen már két gépkocsi két fecskendővel és 25 jól kiképzett tűzoltóval rohant Mărtănuș felé, ahová 27 perc alatt érkeztek meg.

Eszeveszett kapkodás után bizalom száll az elhagyott szívekbe

A községben ekkor tetőfokán volt a kétségbeesés. A házakból már egész utcáson kipakoltak, az utcákon ijedt, síkorgó gyermekek, asszonyok rohantak fel és alá s a tűz elleni küzdelemben lerongyolódott, ingujjas férfiak vedrekkel, kapákkal, fejszékkel védelmezték azokat a helyeket, ahol a tűz tovább terjedni akart.

A kétségbeesésnek ebben a szivettépő pillanataiban érkezett meg a városunkbeli két tűzoltó szakasz s a gépek két oldalról azonnal megkezdték a támadást.

Öt, tíz perc telhetett el s már látszott az eredmény. A tűz ereje alább hagyott,

a legjobban veszélyeztetett épületek s ezzel a község legsűrűbben lakott része felszabadult és egyszerre elmúlt a félelem érzése is, úgy, hogy a lakosság fegyelmezetten, bizakodóan tudta a vizellátást végezni s így szinte percről percre, lépésről-lépésre nyomulva elő a tűzoltócsapat, este 8 óra teljesen elzárta a tűz terjedésének útját.

Katonai tűzoltó-segítség

Ebben az időben már Sîtu-Gheorghe-ről is megérkezett a katonai tűzoltóság. Az ötven km.-es távolság nem volt akadály, hogy bajbajutott embertársaiknak segítségükre siessenek, nagy sebességgel rohantak

segélyautó Mărtănuș felé és a Tg-Săcuiesci két szakasz közé helyezkedve el, nagy lendülettel segítettek a még lángoló tüzfészkek teljes kioltásában.

Éjjel 12 órakor ért véget a megfeszített munka, melyben felszerelésükhöz viszonyítva, a Brețcu-i, Ojduța-i, Lemnia-i és Tinoasa-i lakosok is a legnagyobb odaadással igyekeztek segíteni.

A kár teljes. A leégett kilenc csűr és 3 ház nem volt biztosítva, de még így is nagy szerencsének mondható, hogy az idejében kapott segítség megmentette a pusztulásnak indult falut.

Nagyobb gondot a falvak tűzvédelmére

Ez a tüzeset teljesen igazolta azt az évek óta hangoztatott panaszt, hogy falvainkon nincs megfelelő tűzvédelem.

A fecskendők gyöngék, elhanyagoltak, víz ellátásra nincs egy jó hordó s ami a legnagyobb baj, nincsenek kiképzett emberek se, akik e szerekkel rendesen bánni

tudnának.

Pedig, hogy mit ér egy hivatása magaslatán álló önkéntes tűzoltó csoport, azt most igazán meg lehetett ítélni a Tg-Săcuiesc-iek kitűnő teljesítményéből, — melyre jogosan büszke lehet az egész város.

Hisszük, hogy ez a példa, melynek

Gheorghescu primar ur is közvetlen tanuja volt, meg hozza azt az eredményt, hogy az önkéntesek annyira szükséges gyakorlatait engedélyezik s ezeket az önzetlenül, teljes odaadással és hozzáértéssel dolgozó emberek meghagyják hivatásuk teljesítésében a köz mérhetetlen hasznára.

Terv készült

az „ipari szakmák parlament-jének“ felállítására

„Kollégiumokba“ kívánják elhelyezni az ipari szakmákat.

Bucuresti, jun 18

Az iparososztály vezetői a napokban megbeszélésre ültek össze Bucurestiben, hogy a küszöbön álló testületi szervezkedés módját letárgyalják. A tanácskozás során részletes terv készült, mely abból indul ki, hogy helytelen volt az ipartestületek megszűntetése és felesleges költségeket, kiadást okozott a munkakamarák felállítása.

A jelenlévő iparos vezérférfiak az emlékiratok, panaszok százaira hivatkoztak, melyek kétségtelen bizonyítéka annak, hogy az ipartestületek visszaállítását kéri mindenütt az országban. Azok, akik annakidején a megszűntetés mellett voltak, ma már szintén az ipartestületek visszaállítását kívánják; az évtizedes gyakorlat ugyanis bebizonyította, hogy nem helyettesíthető az újszerű alakulattal.

Az iparosok részéről nem tagadják, hogy mindenben lépést kell tartani az idővel, szükség van reformokra s az új alkotmány szel'emében következő szervező munkával kapcsolatban azt javasolják: létesítsen a kormány a megyeszékhelyeken „kollégiumokat“ s ezek keretén belül helyezze el a szakmai csoportokat.

A „kollégiumok“ legfelsőbb szerve a kidolgozott terv szerint a „szakmák parlamentje“ volna, mely kollégiumi elnökök és csoport-kiküldöttek részvételével ülné össze évente egyszer Bucurestiben s az általános munkáskérdéseken túl szakmai kérdésekkel is foglalkozna.

Kertészeti és gyümölcsészeti kiállítás Cluj-Kolozsvárt

Cluj-Kolozsvár, jun 18

Az Erdélyi Gazdasági Egylet a Transsylvaniai Méhészi Egyesületnek augusztus hó 20-24 napjain, Clujon (Kolozsvárt) a Református Kollégium Căminiceanu Farkas utcai régi épületében kertészeti és gyümölcsészeti kiállítást rendez. A kertészetet a méhészettel szoros kapcsolatban van. A méhek, a gazda ingyen napszámosai összehordják a virágok nektártartalmát és amellet lényegesen előmozdítják a virágok megtermékenyítését, mert virágról, virágra szállva magukkal viszik a hímport a nőivarú virágok bibéjére. Ezért a gyümölcsösből sem hiányozhatnak a méhes, ha állandó, jó termést akar a gazda elérni.

A kertészeti kiállítás 3 főcsoportra oszlik: I. gyümölcs, II. virág, és III. konyhakertészetre.

A gyümölcskertészeti csoportban kiállíthatók gyümölcsfa csemeték, bokrok, nyers, és feldolgozott gyümölcs aszalványok, befőttek, pálinkák, szörpök, folyékony gyümölcs, ecet stb. kertészeti gépek, eszközök, anyagok műtrágyák, növényvédelmi szerek stb. A virágkertészeti csoportban cserepes és vágott virágok, koszorúk, csokrok stb. A konyhakertészeti csoportban pedig az összes konyhakerti növények nyersen és feldolgozott állapotban, aszalványok, konzervek stb, valamint a konyhakerti gépe, eszközök, anyagok stb.

Az öt napos kiállítást igen gazdag, változatos és szakszempontról értékes program fogja vonzóvá tenni a gazdák és a méhészek

számára. A megnyitás napján 20-án, d. u. nyílik meg az erdélyrészi méhészeti kongresszus, amelyen az időszerű méhészeti kérdéseket fogják megvitatni a méhészek. Este közös vacsora lesz.

Felvétel a földmivesiskolába.

A Tg-Săcuiesc-kézdivásárhelyi román, kat. téli földmivesiskolába az 1938-39. tanévre a felvételi jelentkezések már megkezdődtek. Az iskola két évfolyamos, az elméleti oktatás október 15-től április 15-ig tart és a nyári folyamán egy hónapos gyakorlati munkát végeznek a növendékek. Felvételre jelentkezhetnek 14-30 éves korig, magyar anyanyelvű ifjak, akik legalább négy elemi osztályt végeztek. Az iskolának jól felszerelt bennlakása van. Részletes tájékoztatót szívesen küld az igazgatóság.

A fenti iskolai hirdetésre felhívjuk vidékünk gazdaközönségének figyelmét és különösen figyelmükbe ajánljuk azt, hogy mivel az iskolába csak előre meghatározott számban vehetők fel a növendékek, a beíratásokat ne halogassák, mert értesülésünk szerint a szomszédos megyék területéről már többen jelentkeztek felvételre. (Szerk.)

Martineni-ben (Kézdimartonfalván) hét és fél hold kaszáló fütermése. ELADÓ Felvilágosítást ad Dr. Diénes Jenő ügyvéd

HIREK

-1.9.38.
18
Junius

'SZÉKELY UJSÁG'

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)

társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság“-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hírlap“-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 leu
negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 leu

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás gyógyszerár vasárnap a Szini-patka, mely egész napon nyitva. Ugy-szintén e héten keresztül a Szini gyógyszer-tár a szolgáltatás, vagyis a deli órákban is nyitva és eszákanként szolgálatban van.

Muzeumunk a felhalmozódott új anyag rendezése miatt zárva.

Vonatok érkezése

Târgul-Săcuiesc-ből indul Braşov felé 5⁵⁸
14³⁰, 19⁵⁰,
Târgul-Săcuiesc-re érkezik Braşov felől
9³¹, 16³⁸, 21³⁹,

— A múlt számunkat, mely a közbe-eső ünnepek miatt két oldalon jelent meg, későn kaptuk vissza a cenzuráról és így ezt vidéki olvasóink részére a mai számunk-hoz mellékeljük.

— Nagy áremelkedések a szeszpiacra. Az elfagyott gyümölcs termés miatt, mely különösen a bányai részeken okozott érzeny-vesztést, a pálinkakereskedelemben rendkívüli áremelkedések mutatkoznak. A helyzetet legjobban jellemzi, hogy míg a múlt hó folyamán hektóliterfokként 70 lejes alapon vásárolták a szilvapálinkát, addig ma a termelők 90 lejt követelnek. A törköly pálinka is 60 lejről 80 lejre emelkedett.

— Kőltő István lelkész husvéti prédikációja. Kőltő István dalsic(dálnoki) ref lelkész azzal vádolták, hogy a husvéti ünnepek alkalmával irreverencia szellemű predikációt mondott. A brasovi hatóság foglalkozott az ügygel és a lelkészt a vád alól felmentette.

— A szabók is vizsgáznak. A munka kamara közlése szerint azok a szabók, egyenruha és köppenycsinálók, akik munka vagy mesterkönyvet akarnak kapni, azoknak június 27 és 28 án vizsgázni kell a munkakamara sít gheorghei fiókjánál. A vizsga mindkét napon d. e. 8 órakor kezdődik.

— Egy magyar író feltalálta a papirmentes cigarettát. Tamás István fiatal magyar író feltalálta a papirmentes cigarettát, melyben hártvaszerű dohánykivonat helyettesíti a papírt. Egy amerikai vállalat 1 millió dollárt ígért Tamás találmányáért.

* Orvosi hír Dr. Dávid György orvosi rendelőjét Ifj Dávid István divat-árkereskedő házának emeletén megnyitotta. Belgyógyászati laboratórium. Rövid-hullám kezelések

— Idegenek tartózkodási engedélye. Legújabb be ügyminiszteri rendelet értelmében mindazon idegeneknek, akik 30 napnál rövidebb időre szülő consuáris vizummal érkeznek az országba a helyi rendőrség 30 napos meghosszabbítást adhat, amely az országba való belépés napjától számítandó. Ujabb 30 napos meghosszabbítást nyerhetnek a nem bevándorlási célból ideérkező idegenek azon kerületi rendőrfelügyelőségektől, akiknek kerületében az első meghosszabbítást nyertek. Ezentúli meghosszabbítást csupán a rendőrségvezérigazgatóság (Direcţiunea Generală a Poliţiei) adhat Bucu-retiben.

— A jövő számunkban közöljük Dobrai Domokosról, a városukból expatrált szegedi székely bádógosmesterről szóló cikket. Dobrai a helybeli Dobrai-fiúk testvére s négy évi kutatás után saját ábitása szerint megoldotta a kör négyszögesítésének és a gömb kockásításának problémáját. A számtan-tudós széke y készséggel hajlandó matematikusokkal ellenőriztetni számításai helyes-ségét.

— Mit kell tudni a lakbérszerződések hitelesítéséről? Olvasóink tájékoztatására közöljük, hogy a lakbérszerződések megkötésénél minden megkezdett 1000 lej után 12 lej illeték fizetendő. A második és harmadpéldányokra 7 — 7 lej ragasztandó bélyegben. A további példányok bélyegmentesek. Abban az esetben, ha a befizetésre kerülő összeg nem haladja meg a 100 lejt, akkor bélyegben a szerződés első példányán is leróható. Elenkező esetben a kivetett összeget az adóhivatal pénztáránál kell befizetni. A bérleti szerződés minden bélyeg-köteles példányára 2 lejes repülőbélyeg is ragasztandó

— A SIKER UTJÁN. A Dalibáb 24-ik számában megjelent Bodor Palma műve a szí fenyképe, mely a nagytehetségű művész-nő szépen ívelő művészi pályafutásának egy újabb nagy zenekadémiai sikeréről számol be. Mint értesülünk, előkelő nagy estély volt a legelőkelőbb fővárosi művészek közreműködésével. Résztvett azon József főherceg is. Ezt a szereplését a művésznőnk még számos fellépése követte. Mindegyik a legteljesebb siker jegyében zajlott le, mely-nek bizonyossággal az egyikén Palmának egy babékoszorút is kapott.

Kézimunka kiállítás

és rajzkiállítás a román gimnáziumban

A helybeli román kat. gimnáziumban a f hó 26-án tartandó évvégi záróünnepély alkalmával az iskola rajztermében kézimunka és rajz kiállítás lesz. Az iskola ifjúságának értékes és ötletes munkái mellett, a műértő közönségnek biztosan kellemes meglepetést szerez az, hogy Pokorny László rajztanár is kiállít néhány képet legújabb alkotásai közül. A Pokorny-képek ma már idegenben is keresettek és kedveltek s éppen ezért úgy gondoljuk, szolgálatot teszünk városnak és a vidék közönségének, ha figyelmébe ajánljuk fentieket.

A HERMES-féle

vasuti menetrend.

Érvényes 1938 máj 15-től

Kapható a Kovács hírlapirodában
A kis menetrend 20, a nagy menetrend 40 lej

+) Dr. Hollánday Pál orvos fűrdőre utazott és rendeléseit június 20-ikán kezdi meg.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

Flekken

Transsylvania legjobb vicclapja
Megjelenik Tg-Mureş
Pas-jul Stefan Josif 15

No. G. 5227/1937

Publicaţia de licitaţie

Subsemnatul portarele delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No G 5227/1937 a judecătorei mixte Târgul-Săcuiesc în favoarea reclamantului Borcsa Mozes şi soţia nasc. Kozma Anna repr. prin avocatul Dr I Diénes Jenő pentru încasarea creanţei de 1481 Lei şi acc. se fixează termen de licitaţie pe ziua 30 Junie 1938 la orele 15 p.m. în comuna Sânzieni la faţa locului strada Casinul Mic No 774. 777 unde se vor vinde prin licitaţiune publică judiciară 2 buc purcei albi. 1 căruţă cu oşii de lemn, 2 care fân, 5 care paie de aşternut 2 care paie de ovez în valoarea de 3700 Lei.

În caz de nevoie şi sub preţul de estimare,
Târgul-Săcuiesc la 14 Junie 1938

portare delegat

Stefan Vântsa

JUDECĂTORIA RURALĂ COVASNA

No. 563—1938. c. f. Secţia Cf.

Extract

din publicaţiunea de licitaţie,
La cerere urmăritoarei Banca de Credit Covasna contra urmăritului Gerebenes Andreiu

JUDECĂTORIA

a ordonat licitaţie execuţională asupra imobilului din comuna Covasna circumscripţia Judecătorei rurale Covasna cuprins în cf. No 202 sub ordinea At. 2 topografic 856, pentru încasarea creanţei de lei 1903 capital şi accesorii reduse conform conversiunii. Licitaţia se va ţine în ziua de 18 Iulie 1938 orele 10 în locul oficial acestei Judecătorei uş. 8

Imobilul ce fimicit nu va fi vândut sub preţul de strigare.

Amatori sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc % din preţul strigări drept garanţie în numerar sau efecte de cauză socotite după cursul lor fixat prin art. 48 legea LX din 1881 sau să predea delegatului chitanţa constatând depunerea prealabilă a garanţiei în depozit judiciar şi să semneze condiţiunile de licitaţie.

Cel care a toarit un preţ mai urcat de cât cel de strigare va completa imediat garanţia fixată la padtea procentuală a preţului oferit.

Covasna, la 31 Martie 1938

Judecător: ss Dr. Ciolan

Aj. dir. cf.: ss E. Kasa

Pentru conformitate: exp. Aklányi

Közönség köréből.

A Polgármester Ur figyelmébe.

A következő sorok közlésére kérétek fel:

Városunkban a mezei munkások napibére indokolatlan uszítók folytán annyira magasra emelkedett, hogy azt a gazdák képtelenek megfizetni. Felkérjük a Polgármester urat, sziveskedjék Prefektus urnál odahatni, hogy a munkabérek, mely hatáskörébe tartozik, a helyi viszonyokhoz mérten sürgősen szabályozni sziveskedjék. Mert ha ez nem történik meg, a termés a mezőn fog elpusztulni s ebből úgy a magas államnak, mint termelőknek — óriási kára leend.

Több városi birtokos.

Használt, de jókarban levő

félfedeles kocsit

vennék, Ajánlatokat a kiadóhivatal közvetít.

Érkező vonatok Braşov-Breţcu között.

— Érvényes 1938. május 15-től. —

6 ⁴²	13 ⁴⁰	18 ⁴⁵	— — Braşov — — —	8 ⁴⁵	17 ²⁵	22 ⁴¹
7 ⁵³	14 ⁵⁵	19 ⁵⁰	— — Sft. Gheorghe — — —	7 ⁴⁰	16 ²³	21 ³⁸
8 ⁵⁴	15 ⁵⁹	21 ⁰²	— — Covasna — — —	6 ³⁸	15 ¹²	20 ³²
9 ⁵⁵	16 ⁴¹	21 ⁴⁴	— — Târgu-Săcuiesc — — —	5 ⁵⁸	14 ³⁰	19 ⁵⁰
10 ²²	17 ²⁸	22 ³⁰	— — Breţcu — — —	5 ⁵	13 ³⁵	18 ⁵⁵

Csatlakozások Ciuc (Csik) felé a Breţcuból induló vonatoknak:
8⁵¹, 13⁴⁰, 19¹⁰, 22¹².

A nagyérdemű közönség tudomására hozom, hogy
**asztalos-
műhelyemet**

a néhai Incze János ur műhelyéből a Str. Gen. Cristescu 1. szám alatt levő saját házamba helyeztem át,

Felelősség mellett vállalom modern butorok szakszerű elkészítését a legújabb minták szerint

Továbbra is szíves pártfogást kér
Balogh András
műbutor-asztalos

ÉRTESÍTÉS.

A m. tisztelt hölgyközönség szíves tudomására hozom, hogy
külföldi tanulmányutamról
hazaérkezve

női szabó- varrodámat

minden igénynek megfelelően kibővítettem és úgy az

angol, mint francia divat szerint elvállalok bármilyen munkát. Minden igyekezetem arra irányul, hogy mint eddig is, kiérdemeljem t. üzletfeleim bizalmát és megelégedését. Kérem a b. pártolást.

SZIKSZAYNÉ.

Házeladás

Tg.-Săcuiesc városban a Cuză Voda 3 sz. alatt levő egy

2 szobás
és egy

3 szobás

lakóházat, mellékhelyiséggel együtt, szabadkézből, tehermentesen, tulajdonos ügyfeim megbízásából eladok.

Venni szándékozók a feltevéleket irodámban a hivataos órák alatt megtudhatják

Dr. DÁVID ügyvéd

Dávid Iván könyve „HIREK” lezállított áron, 50 lejért kapható a Kovács-hirlapirodában

Mindenek felett fontos tudni,
hogy különböző **14 lejtől felfelé,**
F A J B O R O K
finom likőrök, csokoládék, fűszerek, lisztek
stb. legelőnyösebb beszerzési forrása:
SZÉP RÓBERT kereskedése
Olcsó árak, pontos és tiszta kiszolgálás!

1937. évbéli

Tolnai Világlapok 2 lejtért Színházi Élet

3 lejtért

Beszerezhető a KOVÁCS-hirlapirodában.

Nemerefuvás

Földi István regénye kapható
a Kovács-hirlapirodában

Császár József

május elsejével

városunkban Str. Biserica
Române 24. szám alatt
(Nagymihály Sándor ur mellett)

géplakatos

műhelyt nyitott

és ezúton kéri a m. t. közönség szíves pártfogását.

Árkosi „B e n k ő Borvizi”

Bene Albert cégnél
Tg-Săcuiesc, kapható

Értesitem a m. tisztelt közönséget, hogy nálam megrendelésre készülnék a legművésziesebb kivitelben

S I R E M L É K E K

(sirkövek) gránit és márványlapokkal ellátva.

Ugyiszen'én minden más szakmába vágó munkálatokat jótállással és felelősséggel elvállalok és pontos időre szállítok.

SZEGEDI MIHÁLY

kőfaragó
GHELINTA — GELENCE

Könnyszerrel megtanul románul,
ha megvásárolja GÁL ZOLTÁN

ROMÁN NYELVTANFOLYAM-át

Ára 120 lej és kapható a KOVÁCS-hirlap-irodában. Ugyanott Gál Zoltán összeállításában ROMÁN-MAGYAR és MAGYAR ROMÁN szótár — 25 lejtért.

Eladó

Az Oituz-utca 10 sz. alatti parkett és cserépkályhakkal ellátott házamat

mely áll 4 szoba, konyha, kamara, fürdőszoba, hármass garázs, külön gazdasági udvar, istállóból, valamint veteményes és gyümölcsös kertből, azonnali kiürítés mellett ELADOM

Finichiu Valér

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó la: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blénassy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napozámosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikes Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikesről szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is múlik hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezhess tudj ellenük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete költészete szemelvényekkel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emelő a-tai. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség ótevői [I. Harc az ember legapróbb, de legveszedelmesebb ellenségei ellen].
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcsfáink rovar ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Petelei István: A csikos szőttek (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagy ró életéről) Ára 6 lej.

Megjelent a Hasznos könyvtár legújabb száma

Dr. Schmlt Béla: A VÉRBAJ
Ára 6 Lei.

Kapható:

a Kovács-hirlapirodában
valamint az újságelárusítóknál
Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál